

CAPPELEN

CAPPELEN AGENCY

Spring News and Selected Backlist 2007

Pip Hallén
Rights Director
pip.hallen@cappelen.no

Kristian Baardsen
Rights Editor
kristian.baardsen@cappelen.no

Nina Laake
Rights Assistant
nina.laake@cappelen.no

Ingvar Ambjørnsen



Ingvar Ambjørnsen (1956–) is considered one of the great storytellers of contemporary Norwegian literature. His books are characterised by powerful, realistic descriptions of the seamier side of life. The protagonists are often outsiders – described with sympathetic insight and warmth. Loneliness and friendship are expressed in a concise literary style. Since his literary début in 1981 Ambjørnsen has written 18 novels and three collections of short stories, as well as several books for children and youth.

The author's great break-through came in 1986 with the novel *Hvite niggere* (*White Trash*) – a crass exposure of the plight of that unfortunate soul seeking out an existence in sub-cultures. His most successful novels in recent years is the quartet about the odd-ball Elling; critically acclaimed and very well sold to Ambjørnsen's wide audience. Ambjørnsen has introduced something entirely new with his books about Elling. His stories contain less external plot, but proportionately more crazy inventiveness and absurd humour. The entire Elling series has been made into three movies. The first one has been shown in many countries and was nominated to an Oscar for best foreign picture in 2001. The theatre play *Elling* has appeared on stage at several theatres around Europe.

In 2000 Ambjørnsen wrote the novel *Dronningen sover* (*The Queen is Asleep*). The critics wrote:

"(This) ...is no less than a delightful portrayal of love. Using straightforward moves, Ambjørnsen creates an atmosphere both heart-warming and painful. It is immeasurably sad and immeasurably comforting. At one and the same time. ...the association with Edward Albee's *Who's Afraid of Virginia Woolf* seems clear..."

Aftenposten

In 2001 he wrote *Dukken i taket* (*The Doll in the Ceiling*). In this novel the author makes use of several suspense story devices, but this is first and foremost an intense psychological drama. The short story collection *Delvis til stede* (*Partly Present*) was issued in 2003. Ambjørnsen's

novel *Innocentia Park* (2004) takes place in Hamburg. The author describes a middle age estate agent who is about to wind up his business – and his life.

Ambjørnsen has also created the Samson & Roberto series (three titles) for children and the Pelle and Proffen series (nine titles) for youth. In 2005 he wrote the first book in the Phillip Moberg series, *Drapene i Barkvik* (*The Murders in Barkvik*), a series about the young man Phillip and his uncle Ernst, who is a crime reporter. The book was very well received by the critics. The follow-up has so far only been published as a down-load edition, and has been at the top of the Norwegian iTunes for several weeks.

Awards

The Cappelen Prize 1988.

The City of Hamburg Grant.

The City of Lübeck Grant.

The best book for Young Readers of the 1980's for *Døden på Oslo S* (*Death in Oslo Central Station*) 1991.

The Brage Prize 1995 for *Fugledansen* (*The Bird Dance*).

The Booksellers' Prize 1996 for *Brødre i blodet* (*Beyond the Great Indoors*).

Oslo City Cultural Prize 2001.

Anders Jahre's Cultural Prize 2004.

The Salvation Army's Booth Prize 2004.

Translations

Sarons ham (*Saron's Hide*), 1982. Sold to Germany, Turkey.

Stalins øyne (*Stalin's Eyes*), 1985. Sold to Denmark, Germany.

Hvite niggere (*White Trash*), 1986. Sold to Denmark, Finland, Germany, Sweden, Turkey.

San Sebastian Blues (*San Sebastian Blues*), 1989. Sold to Germany, Sweden.

Sorte Mor (*Black Mother*), 1994. Sold to Germany.

Den mekaniske kvinnen (*The Mechanical Woman*), 1991. Sold to Germany.

Jesus står i porten (*Jesus Stands at the Gate*), 1992. Sold to Germany.

Utsikt til paradiset (*A Vision of Paradise*), 1993. Sold to Denmark, Germany, Iceland, Lithuania, Russia, Korea, Turkey.

Fugledansen (*The Bird Dance*) 1995. Sold to Denmark, Finland, Germany, the Netherlands, Sweden, Poland, Lithuania, Iceland, Bulgaria, Korea, Turkey.

Brødre i blodet (*Beyond the Great Indoors*), 1996. Sold to Denmark, Finland, Germany, Israel, Sweden, the Netherlands, UK, Poland, Lithuania, Bulgaria, Italy, Korea, Turkey, Czech.

Natt til mørk morgen (*Night Before a Dark Morning*), short stories 1998. Sold to Croatia.

Elsk meg i morgen (*Love me tomorrow*), 1999. Sold to Germany, Poland, Lithuania, Korea, Turkey.

Dronningen sover (*The Queen is Asleep*), 2000. Sold to Germany, Spain, Lithuania.

Dukken i taket (*The Doll in the Ceiling*), 2001. Sold to Germany, Turkey.

Delvis til stede (*Partly Present*), short stories 2003. Sold to Germany, Yugoslavia.

Innocentia Park (*Innocentia Park*), 2004. Sold to Denmark, Germany.

Translations Children's books

Samson & Roberto (*Samson & Roberto*) series, three titles. Sold to Sweden, Finland, Italy, Germany, Denmark, Russia, The Faroes, Czech.

Pelle og Proffen (*Pelle and The Prof*) series of nine titles for young readers. Sold to Bulgaria, Denmark, Finland, Germany, Iceland, Sweden, Turkey.

Drapene i Barkvik (*The Murders in Barkvik*), 2005. Sold to Germany, the Netherlands, Turkey.

Ingeborg Arvola



Forty Postcards

40 postkort

A young woman is on a journey through Europe after running away from home. According to the crass postcards she's been sending home to her compulsive pill-taking mother, she survives by stealing and prostituting herself. But you soon start to suspect what might be the cause of the girl's self-destruction. Arvola writes in a fresh, raw and sexual way without becoming analytical.

Ingeborg Arvola (1974 -) made her literary debut in 1999 with the novel *Korellhuset* (*The Korell House*). Since then she has published a collection of short stories, a children's book and three novels.

Translations

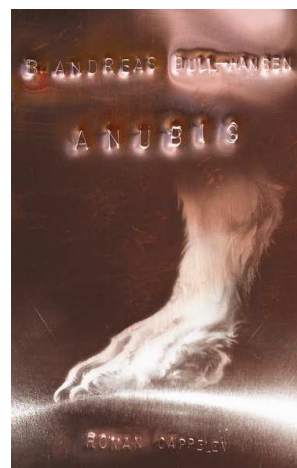
Korellhuset (*The Korell House*), 1999. Sold to Germany.

Blod, snørr og tårer (*Blood, Snot and Tears*), 2000. Sold to Denmark, Germany and the Netherlands.

Andreas Bull-Hansen

Evercity

Evercity



Evercity is the last book in the trilogy about Evv Lushon. Together with *Lushon's Plates* and *Anubis*, this book completes a fascinating and critically-acclaimed vision of a future Europe lying in ruins.

After the nuclear war in 2053 and the resulting holy wars, the Muslim caliphs have taken power in Europe. A new civilisation has grown from the ruins of the old one. Sharia law and a strict Muslim law enforced by the much-feared police and powerful caliphates, rule over life and death. It is now 2133. The outcasts' uprising was defeated by mullah ibn Achid and his police force. The Anubis army manages to retreat without leaving a trace behind them, but Evv, the rebel leader, was captured and is being held prisoner in Edinborg. After being tortured for several months, Evv still hasn't disclosed the army's whereabouts, so mullah ibn Achid prepares for his execution: Evv is to be hanged from the castle walls and left to dangle in the burning sun.

Evercity is a raw and violent story of a ruthless society where all aberrations are condemned. At the same time it is a story about hope, and how far people are prepared to go to protect our loved ones.

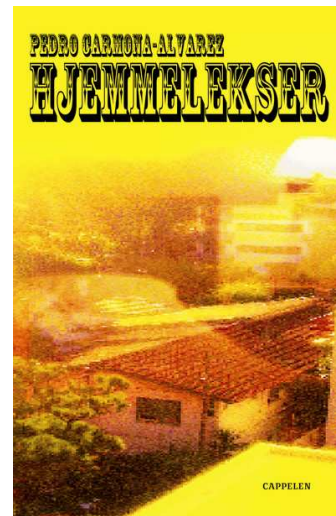
"Bull-Hansen is a writer of prose with a sure feeling for style and is a pleasure to read. Lushon's Plates, Anubis and this intended last book about Evv Lushon, Evercity, will be talked about and discussed for many a year. Do yourself a favour and read the book, and then decide for yourself. The books are exciting, disagreeable and well-written." Fredriksstad Blad

Andreas Bull-Hansen (1973–) is one of Norway's most widely-read authors. His direct and mood-capturing narrative has attracted a large following of readers in the last few years. He has previously written eight books in the series '*Speech of the Horn God*'. The series has been sold to Germany.

Pedro Carmona-Alvarez

Homework

Hjemmelekser



Homework is an intricate and labyrinthian book that contains articles, essays, tales, quotations, transcripts, poems, novelettes, announcements and translations. There are texts about Bob Dylan, Swedish contemporary poetry, George Perec, Rune Christiansen, Julio Cortázar, Inger Elisabeth Hansen, JD Salinger, Pablo Neruda, Leonard Cohen, and Karl-Heinz Stockhausen; about tranquility as a potency, about Duchamp and a sail, about Lorca, and The Pixies; everything forced through a mill which insists that literature is education, and that education is found in every single sentence you read, every single sound you hear.

Pedro Carmona-Alvarez (1972–) was born in Chile, but grew up in Norway. He has recreated collections of poetry from Spanish and works as an editor in the literary magazine *Vagant*. He represents a strong and original voice within Norwegian poetry. He has previously written three collections of poetry and one novel.

Lars Saabye Christensen



Lars Saabye Christensen (1953–) is a gifted storyteller, a narrator who is imaginative, but equally down to earth. His realism alternates between poetic image and ingenious incident, conveyed in supple metropolitan language and slang that never smacks of the artificial or forced. His heroes possess a good deal of self-irony. Indeed, critics have drawn parallels with the black humour of Woody Allen. But beneath the liveliness of his portrayal melancholy always lurks in the books.

Since his début in 1976 Saabye Christensen has written ten collections of poetry, five collections of short stories and twelve novels. His great break through came with the novel *Beatles (Beatles)* in 1984. The book store sale of over 200,000 copies of the Norwegian edition has made this one of the greatest commercial successes in Norway, and it was voted the best novel throughout the last 25 years by Dagbladet's readers in 2006.

In 2001 he wrote the successful novel *Halvbroren (The Half Brother)* about two brothers – Fred and Barnum – who are struggling to become whole individuals. *The Half Brother* is an extraordinarily generous and moving novel, following a family over a period of many years, through all stages of life. Delving into the sorrowful, into yearning and absence, it also portrays beautifully the survival skills and rather black humour of old women. It is a narrative with a rich, vibrant historical foundation, and several stories all woven together. It is a lavish, entertaining and sagacious novel; restrained, enigmatic, and wonderfully crafted.

Both the critics and the audience have been acclaiming this great novel. More than 300,000 copies are sold in Norway. The novel has received many prizes and awards, and is the author's definitive international break-through. The press wrote:

"As a novel it is a literary feat of international eminence, a book which, throughout an entire 650 pages, offers reading pleasure of a scintillating, euphoric kind." Dagens Næringsliv

"This is a great river of a book. The Half Brother is magnificent. ... It is like Paul Auster's The Book of Illusions meeting Jonathan Franzen's The Corrections." The Independent

"The Half Brother is no mere interesting example of contemporary Scandinavian writing; it's a deeply felt, intricately worked and intellectually searching work of absolutely international importance." The Guardian

"The Half Brother is the kind of big ambitious panoramic novel of the sort we tend to think only Americans write these days. It is part Bildungsroman – depicting the coming of age of a writer – part a Ulysses for Oslo... A big rewarding read." Daily Telegraph

"The writer has a great gift and this book will stand the test of time." The Age, New Zealand

In 2003 he wrote the novel *Maskeblomstfamilien* (*The Foxgloves*). His fifth short story collection, *Oscar Wildes heis* (*Oscar Wilde's Elevator*) was issued in 2004. In 2005 he wrote *Modellen* (*The Model*), and in 2006 *Saabyes Cirkus* (*Saabye's Circus*) was issued - a true story based on a lie. Or perhaps the other way round: a lie based on a true story.

Awards

Tarjei Vesaas' Debutant Prize 1976

Prize for the best Radio Drama 1991-92

The Cappelen Prize 1984

The Riverton Prize 1987

The Critics' Prize 1988

The Booksellers' Prize 1990 for the novel *Bly* (*Bly*)

The Brage Prize 2001 for the novel *Halvbroren* (*The Half Brother*)

The Booksellers' Prize 2001 for the novel *Halvbroren* (*The Half Brother*)

The Nordic Councils' Literary Prize 2001 for the novel *Halvbroren* (*The Half Brother*)

Nominated to the International IMPAC Dublin Literary Award, 2005 for *Halvbroren* (*The Half Brother*)

Nominated to The Independent Foreign Fiction Literary Prize 2004 for *Halvbroren* (*The Half Brother*)

Translations

Amatøren (*The Amateur*), 1977. Sold to Germany.

Jokeren (*The Joker*), 1981. Sold to Germany, USA.

Beatles (*Beatles*), 1984. Sold to Denmark, Germany, the Netherlands, Romania, Sweden, France, Portugal, Bulgaria, the Faeroes.

Herman (*Herman*), 1988. Sold to Denmark, Germany, Italy, Poland, Portugal, Romania, Spain, Sweden, the Netherlands, USA, UK, Iceland, India, France, Korea.

Stempler (*Hallmarks*), poetry, 1989. Sold to Pakistan.

Bly (*Bly*), 1990. Sold to Denmark, Germany.

Ingens (*Nobody's*), short stories, 1992. Sold to Denmark, Poland, Croatia.

Gutten som ville være en av gutta (*The Boy Who Wanted to be One of the Guys*), 1992. Sold to Denmark, Germany, France.

Jubel (*Jubelation*), 1995. Sold to Denmark, Germany, the Netherlands, Poland, Spain.

Den misunnelige frisøren (*The Envious Hairdresser*), short stories, 1997. Sold to Denmark, Germany, Serbia and Montenegro.

En mann for sin katt (*Cat Trick*), poems, 2000. Sold to Greece.

Halvbroren (*The Half Brother*), 2001. Sold to Albania, Bangladesh, Brazil, Bulgaria, Czech, Denmark, Estonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Italy, Israel, Latvia, Lithuania, the Netherlands, Spain, Sweden, Finland, Poland, Serbia and Montenegro, Slovakia, Russia, UK, USA, Turkey, Portugal, Korea, Croatia.

Maskeblomstfamilien (*The Foxgloves*), 2003. Sold to Denmark, Sweden, Latvia, the Netherlands, Germany.

Oscar Wildes heis (*Oscar Wilde's Elevator*), short stories, 2004. Sold to Denmark.

Modellen (*The Model*), 2005. Sold to Finland, the Netherlands, Spain, Sweden, Denmark, Germany, France, Iceland, Italy, UK, Czech, Estonia.

Freddy O. Fjellheim



Bjarte Enger's Servitude

Bjarte Engers livegenskap

Over the last few years Freddy O. Fjellheim has, in books, magazines and newspapers, both examined and made people aware of the mental poverty that exists in the new affluent Norway. The focus of this year's publication from Fjellheim is on the various journals recorded by Bjarte Enger, a 57-year-old doctor, after the loss of his wife, Dora. His grief and loneliness leads him to making a drastic choice. The central theme in the book is the relationship he has with his son, Bengt, who is married to a Swedish girl from an upper-class family. It is through this that Bjarte Enger discovers a 'sickness thousands of years old': mental death. Through satire, essays and storytelling the author presents us with powerful and emotional reading matter that can't help but move the reader.

Freddy O. Fjellheim made his *début* in 1983.

Karin Fossum



Karin Fossum (1954–) made her literary debut with a collection of poetry in 1974. This was awarded with Tarjei Vesaas' Debutant Prize. Later she has written another book of poetry and two short story collections. Her major break through came with the crime novel about Konrad Sejer *Evas øye* (*Eve's Eye*) in 1995. It is enormously exciting and well crafted, and displays a tough literary style that grips the reader instantly. In 1996 Fossum followed up with *Se deg ikke tilbake!* (*Don't Look Back!*). According to *Aftenposten's* reviewer the second book "...has hit the bull's eye. It has scored a direct hit and is an exceptional top score! This is a dazzling writing in the crime genre". Fossum received The Riverton Prize and The Glass Key (for the best Nordic detective novel) for this second crime. In 1997 Fossum wrote *Den som frykter ulven* (*He Who Fears the Wolf*) that gave her The Booksellers' Prize. The year after came *Djevelen holder lyset* (*When the Devil Holds the Candle*). Karin Fossum published a literary novel in 1999, *De gales hus* (*The House of the Insane*).

In 2000 Karin Fossum wrote her fifth crime featuring Sejer, *Elskede Poona* (*Calling out for You*), for which she was nominated for the British Gold and Silver Dagger Award in 2005. In 2002 she wrote the sixth Sejer novel, *Svarte sekunder* (*Black Seconds*), in addition to the literary novel *Jonas Eckel* (*Jonas Eckel*). The literary novel *Natt til fjerde november* (*The Night of November 4*) was published in 2003. The seventh crime, *Drapet på Harriet Krohn* (*The Murder of Harriet Krohn*), was issued in 2004.

Fossum's scenario is realistic and believable. She has a literary, precise language and is regarded as a gifted writer. Fossum's crime novels have been filmed, the first as a full length feature film, the others as television series. Karin Fossum is always well received – by the critics and the readers.

The press about Fossum:

"Calling out for You is Fossum's fifth police novel featuring detectives Sejer and Skarre. Not only the definite highlight of the season, it is in my view among the best Norwegian crime novels ever written. ... a well-written and disturbing novel, a tale that would stand fast even without the element of crime." *Dagbladet*

"Calling out for You is yet another testimony of Karin Fossum's qualities as a novelist, equally so of the keen psychological observer she has become. Reading a crime novel that radiates such wisdom and warmth, coupled with solid literary craftsmanship, is a rare pleasure."

Dagsavisen

"Don't Look Back! shows just how well Fossum deserves her continental fame." Sunday Times

"Norway's Queen of crime...an engaging, atmospheric thriller." Daily Mail

Awards

Tarjei Vesaas' Debutant Prize 1974 for the collection of poetry *Kanskje i morgen* (*Maybe Tomorrow*).

The Riverton Prize and The Glass Key for *Se deg ikke tilbake!* (*Don't Look Back!*).

The Booksellers' Prize 1997 for *Den som frykter ulven* (*He Who Fears the Wolf*).

Translations

Evas øye (*Eve's Eye*), 1995. Sold to Albania, Belgium/the Netherlands, Czech, Denmark, Finland, France, Germany, Iceland, Italy, Latvia, Poland, Portugal, Spain, Sweden, Bulgaria.

Se deg ikke tilbake! (*Don't Look Back!*), 1996. Sold to Albania, Britain, Belgium/the Netherlands, Finland, France, Germany, Iceland, Italy, Latvia, Portugal, Romania, Spain, Sweden, Denmark, USA, Russia, Korea, Serbia and Montenegro.

Den som frykter ulven (*He Who Fears the Wolf*), 1997. Sold to Brazil, Britain, Denmark, Finland, France, Germany, Belgium/the Netherlands, Spain, Iceland, Sweden, USA, Italy, Korea, Turkey.

Djevelen holder lyset (*When the Devil Holds the Candle*), 1998. Sold to Brazil, Britain, Denmark, Finland, France, Germany, Belgium/the Netherlands, Spain, Sweden, Bulgaria, Turkey.

De gales hus (*The House of the Insane*), literary novel, 1999. Sold to Finland, Germany, Sweden.

Elskede Poona (*Calling Out for You*), 2000. Sold to Britain, Denmark, Finland, France, Germany, Iceland, Italy, Belgium/the Netherlands, Spain, Sweden, Turkey.

Svarte sekunder (*Black seconds*), 2002. Sold to Britain, Belgium/the Netherlands, Denmark, Sweden, Finland, Germany.

Jonas Eckel (*Jonas Eckel*), literary novel, 2002. Sold to Denmark, Sweden, Finland, Germany, Belgium/the Netherlands.

Natt til fjerde november (*The Night of November 4*), literary novel, 2003. Sold to Denmark, Sweden, Finland, Estonia, Belgium/the Netherlands.

Drapet på Harriet Krohn (*The Murder of Harriet Krohn*), 2004. Sold to Sweden, Belgium/the Netherlands, Denmark, Finland, Germany.

Brudd (*The Break*), 2006. Sold to Britain, Denmark, Finland, Estonia, Sweden.

Beate Grimsrud



The Leakage of Sleep

Søvnens lekkasje

The narrator in Beate Grimsrud's new novel is an author. 'I am a writer. It isn't a job. It is my life.'

The story opens with a visit to the theatre, a show with performing acrobats and quick-change artists. This is the beginning of a long night for the author. During the interval, and on the way home, strange things have already started to happen. She encounters a character from one of her own novels, a confused string theorist and researcher in mathematics, who becomes a recurrent figure in the novel with, to put it mildly, his sensational theories on the reality of nature. During the evening she also meets Sisyphus, Raskolnikov from Dostoyevsky's *Crime and Punishment*, and the nameless main character from Hamsun's *Hunger*. They all ask questions from their own time and ours and interfere in her life. Beate Grimsrud combines the confusion of the dream with the absurd details of everyday life into a nocturnal adventure that is both a nightmare and a humorous game.

Beate Grimsrud (1963–) is a creative and versatile writer. She made her début with the short story collection *Det fins grenser for hva jeg ikke forstår* (*There's a Limit to What I Don't Understand*) in 1989. She has also written the novel *Continental Heaven* 1993. In 1998 *Å smyge forbi en øks* (*Sneaking Passed an Axe*) was published. This is a beguiling, moving novel portraying the inner life of an odd family – which consists of a mother, father and seven brothers and sisters. The story about Lydia is rich and evocative, at once deeply tragic and unbelievably funny. The reviewers wrote:

'...the unique use of language and original twists in the plot, ensure that you can always expect the unexpected.' *Morgenbladet*, Norway.

'...an impressive novel, not least for its individual, effectual and illuminating powerful language.' *Arbetet*, Sweden

'The sentences stand out and sparkle. Every one. Visually appealing... Beate Grimsrud's childhood portraits are original and this is a potential classic.' *Weekendavisen*, Denmark

The novel was nominated (by Sweden) for The Nordic Council's Literary Prize.

In 2002 she wrote the free-standing sequel *Hva er det som fins i skogen barn?* (*What Lives in the Woods, Children?*) in which the two main characters from the previous book return as young adults.

The portrait of sibling relations is characterised by Beate Grimsrud's particular angle and style,

through understated wit and a subtle element of yearning. The author lives in Stockholm. She has also written a number of radio dramas and four stages plays, film manuscripts and dance productions.

Translations

Å smyge forbi en øks (*Sneaking Passed an Axe*), 1998. Sold to Denmark and Sweden.

Hva er det som fins i skogen barn? (*What Lives in the Woods, Children?*), 2002. Sold to Sweden and Hungary.

Awards

The Tanum Bookstore Women's Scholarship, 1995.

Nominated for the Nordic Council's Literary Prize (by Sweden) 1999 for *Å smyge forbi en øks* (*Sneaking Passed an Axe*) (Swedish edition 1999).

Nominated for the Norwegian Broadcasting's Novel Prize, 1999.

The Albert Bonnier's Scholarship 1999 for 'Sensational Publication'.

The Swedish Academy's Scholarship for Young, Promising Author, 1999.

The Swedish Radio's Big Novel Prize, 2000.

Aftonbladet's Literary Prize, 2002 for *Hva er det som fins i skogen barn?* (*What Lives in the Woods, Children?*) (Swedish edition, 2002).

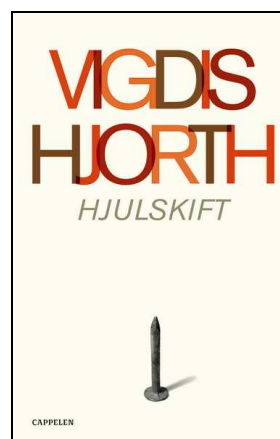
Wahlström & Widstrand Literary Prize, 2002.

The Municipality of Stockholm's Artist's Prize, 2003.

Vigdis Hjorth

Wheel Change

Hjulskift



'The man in front of her was sitting very still on a rock smoking a Prince cigarette, now slightly smiling, with his elbows on his knees and his legs opened wide. Apart from their difference in size, he didn't really measure up to her, so why was she interested in him? But that's something, anyway, she said to herself; she wasn't going up the hierarchy, like most women, but down the opposite way. Is it so easy, so childish? To do the opposite? What was she after? She was having a break. From herself, from work, the past, the future, her life. Putting off difficult things, demanding things, have a break, rest at his place. It won't solve the problem. And he isn't even aware that there's a problem. That she is not accountable for her actions at the time of the crime, on the run, that he is a kind of shelter.'

Wheel Change is a love story about Truls, a car salesman, and Louise, a professor of literature. It's an intelligent and humorously told story of an encounter between two people who come from opposite ends of the cultural spectrum.

Vigdis Hjorth (1959–) has made an exciting literary career. Up until 1987 she focussed on children's books. After this she has published ten novels for adults and is one of Norway's most interesting, contemporary women writers. Last year's novel *Fordeler og ulemper ved å være til* (*The Pros and Cons of Being Alive*) was very well received by the critics.

Translations

Gjennom skogen (*Through the Forest*), 1986. Sold to Sweden.

Med hånden på hjertet (*Cross My Heart*), 1989. Sold to Germany.

Fransk åpning (*French Opening*), 1992. Sold to Iceland.

Død sheriff (*Dead Sheriff*), 1995. Sold to Germany.

Ubehaget i kulturen (*The Cultural Malaise*). Co-author with Arild Linneberg, 1995. Sold to Germany.

Takk, ganske bra (*Very Nicely, Thank you*), 1998. Sold to Germany.

En erotisk forfatters bekjennelser (*An Erotic Authors Confessions*), 1999. Sold to Germany.

Hva er det med mor (*What's wrong with Mother*), 2000. Sold to Denmark, Iceland.

Om bare (*If only*), 2001. Sold to Germany.

Fordeler og ulemper ved å være til (*The Pros and Cons of Being Alive*), 2005. Sold to Russia.

Roy Jacobsen



Roy Jacobsen (1954–) is one of the most celebrated and influential contemporary writers in Norway, with his four collections of short stories, ten novels, a biography and a children's book. From his sensational début in 1982, with the collection of short stories *Fangeliv* (*Prison Life*), he has developed into an original, intense and analytical author with a special interest in the underlying psychological interplay in human relationships. Jacobsen is familiar with people from different backgrounds and connections. He has learned from experience about the working life in the small, local communities in Northern Norway, as well as the academic and therapeutic milieu in Oslo.

In 1987 he wrote *Det nye vannet* (*The New Water*). The novel's backdrop is the intricate and inbred secrecy of an isolated island. The story is viewed through Jon, the intellectually limited main character. Kirkus Reviews wrote: "A superbly constructed thriller, and a memorable characterization of a man who scarcely knows whether he's a hero, villain or a victim."

Jacobsen's great break-through came in 1991 with the novel *Seierherrene* (*The Conquerors*) – which gave him a wide audience and excellent reviews.

In 1999 *Grenser* (*Boundaries*) was published. The novel is at the same time a moving epic tale of love and fatherly dedication about responsibility, and an exploration of the conditions of national and private identity.

He wrote the great epic novel *Frost* (*Frost*) in 2003. This is the fantastic saga of Gest the Icelander, born in 993 A.D., who is outlawed only 13 years old for slaying one of Iceland's most powerful kings to avenge his father's murder. Gest escapes from Iceland and travels to Norway, where he ends up drawn into the centre of political events. He is a visionary, a highly intelligent, manipulating dreamer. His various qualities make him one of Eirik Jarl's closest advisors, and he eventually takes part in the conquest of England in 1016. *Frost* was nominated to the Nordic Council's Literary Prize.

"A remarkable, substantial and well-written saga novel... Roy Jacobsen is a highly gifted story-teller." Dagbladet about *Frost*

Jostein Gaarder said: "Frost takes the reader on an adventure-filled journey back to the Viking period in the Scandinavian Middle Ages. Roy Jacobsen has written a monumental novel which any European would do well to read. Frost deserves the accolade of pan-European popular literature."

In 2005 Jacobsen wrote the critically acclaimed *Hoggerne (Timmo's War)*, a gripping existential novel about the Winter War and seven men who have to carry the load together, about wood and warmth and a pair of ladies shoes and about the words "thank you".

Awards

Tarjei Vesaas' Debutant Prize 1982.

The Cappelen Prize 1997.

The Critics' Prize 1989.

The Booksellers' Prize 1991 for *Seierherrene (The Conquerors)*.

The Ivar-Lo Prize 1994.

The Municipality of Oslo's Artist's Prize 1994.

The Gyldendal Reward 2006 for *Hoggerne (The Cutters)*.

Translations

Det nye vannet (The New Water), 1987. Sold to Albania, Czech, Denmark, Germany, Faeroes, the Netherlands, Poland, Russia, Sweden, USA, Bulgaria, Romania.

Virgo (Virgo), 1988. Sold to Sweden.

Det kan komme noen (Someone may come), short stories, 1989. Sold to Denmark.

Seierherrene (The Conquerors), 1991. Sold to Denmark, Sweden, Latvia.

Fata Morgana (Fata Morgana), 1992. Sold to Denmark, Germany, Sweden.

Ismael (Ismael), 1997. Sold to Denmark, Germany, Iceland, Poland, Sweden.

Grenser (Boundaries), 1999. Sold to Finland, Germany, the Netherlands, Sweden, Denmark.

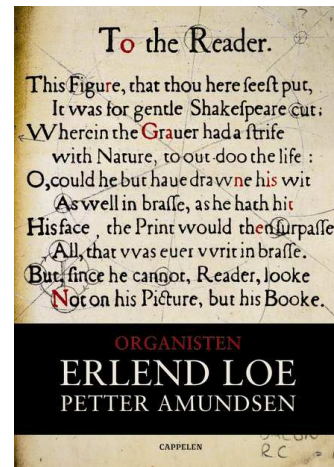
Det nye vinduet (The New Window), short story collection, 2002. Sold to Sweden.

Frost (Frost), 2003. Sold to Denmark, Sweden, Iceland, the Netherlands, Poland, Bulgaria, Russia.

Hoggerne (The Cutters), 2005. Sold to Denmark, Sweden, the Netherlands, Russia.

Erlend Loe and Petter Amundsen

The Organist – Revealing the Shakespeare Secret Organisten



Who was Shakespeare really? What happened to his manuscripts? And what has this got to do with Oak Island – the treasure island? Erlend Loe has set out into unfamiliar territory. He has met an ordinary Norwegian organist who claims to have the key to one of the greatest treasures the world has ever seen. This treasure hunt is closely connected to the surroundings around William Shakespeare, and the main lead is found in the legendary First Folio edition of the master's works. Shakespeare is a door to a hidden universe of secret pacts, elaborate code-breaking and ancient symbols. The resting-place for the same priory treasure which is being searched for in *The Da Vinci Code*, is probably located.

We meet a down-to-earth Erlend Loe who at the beginning is sceptical to the claims made by the organist, but as the organist carefully outlines his theories, Loe bursts out, "This is staggering! There is absolutely no doubt about it. Discovery Channel – eat your heart out."

If the organist is right, then our understanding of world history must change.

Petter Amundsen (1962–) is an organist and a fan of historical puzzles. In 1999 he amazed historians by asserting that he would find a legendary mountainside inscription from the 1700s and making good on his promise. Now he has stirred new interest by claiming that his training as a church musician and his background as a Freemason qualifies him for the task of tracking down Shakespeare's lost manuscripts.

Erlend Loe (1969–) has appeared on stage and made short films and music videos. He has been a newspaper critic, has worked in a psychiatric hospital and as a temp schoolteacher. His literary début came in 1993 with the novel *Tatt av kvinnen* (*Gone with the Woman*), which was characterised by the critics as "extremely funny and artful". The novel will be adapted to film in the autumn of 2006.

Loe's second novel, *Naiv. Super. (Naïve Super.)*, 1996, was his great break-through. Both readers – especially the young – and the critics were very enthusiastic about the novel. This is an unpretentious story about very complicated things. According to one reviewer: "A little stroke of naive genius." And another: "Erlend Loe will rouse at least as much interest in philosophical matters among his readers as Jostein Gaarder."

In 1999 Loe wrote *L (L)*. This is a funny novel about an idea that is doomed to fail and a generation that has moved a long way from the myths and men that preceded it. It is also a

novel about today's young men, about playing and rivalry and friendship.

The novel from 2001, *Fakta om Finland (Facts about Finland)*, is characterised by Loe's particular type of humour, all the while providing for an undercurrent of yearning and loneliness in the protagonist. He fears water and flux, he fears change. He is a rather original character, easily entranced by his own musings over brochure making, where Sibelius, foods in aspic, Marimekko, not to mention water are key components.

Loe did not disappoint his constantly growing audience when the novel *Doppler (Doppler)* was published in 2004. The press wrote:

"Compelling, disquieting and perceptive prose; this novel is the latest artistic victory for the author." Adresseavisen

"Erlend Loe's *Doppler* is yet another step into utter absurdity. The result is a surrealistic contemporary criticism of the highest quality. Loe's best book since *Naïve.Super.*" VG

In 2005 Loe wrote a sequel of *Doppler*, *Volvo Lastvagnar (Volvo Trucks)*.

Erlend Loe has also written four children's books about the fork lift driver Kurt, which have been a great success in Norwegian children's fiction after the first book in 1996. These books will raise the reader's eyebrows with their blend of horror and delight. The titles are: *Fisken, Kurt blir grusom, Kurt, Quo vadis?* and *Kurt koker hodet (The Fish, Kurt Turns Evil, Kurt, Quo vadis? and Kurt Racks His Brain)*. These novels are illustrated by Kim Hiorthøy. The Kurt-series are sold to Denmark, Faroes, Finland, Germany, Italy, the Netherlands, Sweden, Switzerland/France, Slovenia.

Awards

Ministry of Cultural Affairs Prize for *Den store røde hunden (The Big Red Dog)*, children's picture book, 1996. Illustrated by Kim Hiorthøy.

The Critics' Prize for *Kurt Quo Vadis?*, illustrated children's novel, 1998.

The Booksellers' Prize 1999 for *L (L)*.

The French Prix Européen des Jeunes Lecteurs in 2006 for *Naiv.Super. (Naïve.Super.)*.

Translations

Tatt av kvinnen (Gone with the Woman), 1993. Sold to Denmark, Finland, France, Germany, the Netherlands, Russia, Sweden.

Maria & José, 1994, short novel, illustrated by Kim Hiorthøy. Sold to Denmark, Finland, France, The Netherlands, Sweden.

Naiv. Super (Naïve.Super.), 1996. Sold to Croatia, Czech, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Italy, Iceland, Japan, Latvia, Lithuania, the Netherlands, Poland, Portugal, Russia, Slovakia, Sweden, Turkey, UK, Ukraine, Serbia and Montenegro, Romania, Korea, Georgia.

L (L), 1999. Sold to Finland, Sweden, Russia.

Fakta om Finland (Facts about Finland), 2001. Sold to Denmark, Finland, Italy, Russia, Sweden.

Doppler (Doppler), 2004. Sold to Denmark, Finland, France, Germany, Hungary, Italy, the Netherlands, Poland, Portugal, Russia, Serbia and Montenegro, Slovakia, Sweden.

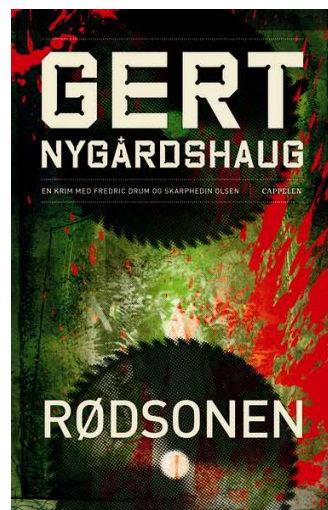
Volvo Lastvagnar (Volvo Lorries), 2005. Sold to Denmark, Finland, France, Russia, Serbia and Montenegro, Sweden.

Organisten (The Organist - Revealing the Shakespeare Secret), 2006. Sold to Denmark, Finland, Italy, The Netherlands, Poland, Russia, Sweden.

Gert Nygårdshaug

The Fredric Drum Series

Fredric Drum-serien



Jan Vennali, Norwegian representative for the Rain Forests' Fund, is found decapitated in the dock area of Tanjung, a town on New Guinea. And shortly after, the body of the Norwegian investigator who was sent to solve the murder turns up. Also decapitated. Skarphedin Olsen is the next man out. He persuades his nephew, Fredric Drum, to go with him to Tanjung, which is a nightmare of humidity, lawless anarchic conditions and poverty. It is an anything but peaceful place that welcomes Skarphedin Olsen and Fredric Drum. Also it was in New Guinea's mysterious jungle that Fredric's great-grandfather, Skarphedin's grandfather, disappeared many years earlier. Can his descendants solve the riddle of his disappearance?

This tenth novel about Fredric Drum and Skarpehdin Olsen completes the circle. Gert Nygårdshaug has created an impressive crime series which is elegantly brought to an end with *The Red Zone*.

Gert Nygårdshaug (1946–) has had a fascinating and original literary career. His wide-ranging knowledge and fertile imagination have found expression in six collections of poetry, two short story collections, several adventure stories and a number of novels, including *Mengele Zoo* (*Mengele Zoo*), 1989 and *Prost Gotvins geometri* (*Priest Gotvin's Geometry*), 1998. When this novel was released in Denmark in 1999, a united press placed Nygårdshaug in the same league as literary giants like Umberto Eco and Peter Høeg and the Norwegians Jan Kjøerstad and Erik Fosnes Hansen.

Gert Nygårdshaug is considered one of Norway's finest crime authors. His distinctive language, and interest in archeology, cultural history, science, and, not least, food and drink, have given him a dedicated group of fans throughout his 20 years as a crime author.

About the Fredric Drum series, the press wrote:

"Nygårdshaug has accomplished a major feat; not only has he written an excellent detective story, which is so compelling that it's a delight, but he also delivers a well-founded view on the knowledge of wine. After reading this book, it will seem as though you can almost smell the bouquet of blackcurrants or liquorice from your next bottle of red wine. And the moral of it all? You take a really horrible story and a handsome Norwegian with a slightly broken heart and

send him to a country where the sun shines the year round and where the wine flows freely, and with that you get an incredibly exciting detective story with an amazing end." *Die Welt*

"Nobody writes thrillers like Gert Nygårdshaug. ... He fills his books with knowledge, something actual, something fantastic – and finally builds an exciting intrigue around his knowledge. ... This is invaluable reading. And those who think that thrillers have become stereotypical and somewhat boring are guaranteed a fresh and colourful experience here. Quite simply, a celebration." *Dagbladet* about *Alle orkaners mor* (*The Mother of All Hurricanes*)

"Nygårdshaug gloriously distinguishes himself from the rest of the autumn's literary blood donors: but above all, because he doesn't write bad prose, and also because he saunters confidently through the literary areas that most thriller writers don't have access to." *VG* about *Liljer fra Jerusalem* (*Lilies From Jerusalem*)

"... unparalleled in today's crime fiction." *Aftenposten* about *Den balsamerte ulven* (*The Embalmed Wolf*)

"Through the talented, knowledgeable and eloquent Nygårdshaug, Norwegian detective literature is about to gain in stature." *Tønsberg Blad* about *Det niende prinsipp* (*The Ninth Principal*)

Nygårdshaug enters Hollywood

At the moment, the South African film company Lithium Entertainment is in the process of filming four of Nygårdshaug's books; *Mengele Zoo* (*Mengele Zoo*), *Himmelblomsttreets muligheter* (*Heaven's Flower Tree*), *Prost Gotvins geometri* (*Priest Gotvin's Geometry*) and *Afrodites basseng* (*The Pool of Aphrodite*). The four-part epic has a budget of 90 million dollars and has the working title *Mengele Zoo*. In the films we meet the Indian boy, Mino, who after having seen his village obliterated by the USA, becomes a feared terrorist. Several co-producers in Hollywood have expressed their interest in the project.

Translations

The Fredric Drum series is sold to Germany.

Rune Tuverud

Side Effects

Bivirkninger



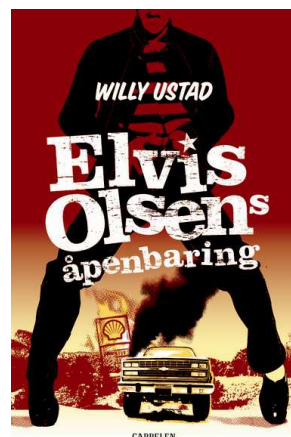
The poetry in Rune Tuverud's latest collection of poems has a precise rhythm and complex simplicity in its expression. The poetry is found in the middle of everyday murmurings, casual thoughts and situations. It is unobtrusive, yet powerful poetry, and the motifs, to a great extent, are taken from a familiar existence. Some of the poems are almost abbreviated short stories. Above all, it's not the banal or absurd events of ordinary life that interests the author, but just the opposite, the stolen moments of happiness, understanding and meaning. *Side Effects* is Rune Tuverud's ninth collection of poetry.

Rune Tuverud (1959-) made his début as a lyricist in 1986 and in addition to his collections of poetry, he has published short prose and books for teenagers.

Willy Ustad

Elvis Olsen's Revelation

Elvis Olsens åpenbaring



In the last book about Elvis Olsen he disappeared without trace. Most people in the neighbouring community of Sneifjell think he is dead, but policewoman Pia Lysvik hopes he is still alive. On quiet nights she sits in the Chevrolet Blazer he left behind and drives up to the place where he disappeared and pours some moonshine over what may be his grave.

But Elvis has returned to Sneifjell – or has he? He has been vaguely seen through the smoke of a fire, a small figure in dungarees and a leather jacket, with the same hairstyle as the King himself, but is it Elvis?

They think they see his restless spirit drifting around at the Mind, Body and Soul Exhibition on the first floor of the Sneifjell Hotel. Some want to scare it away. Others want to call it forward, but the result is not what they were expecting. On the second floor the radical women's group, the Valkyries, are attending an orgasm course. They're not thinking about Elvis – yet.

But Elvis has hidden himself on the third floor. And do you think that they'll meet ...?

Willy Ustad (1946–) is the author of a long line of popular novels for adult readers.

Selma Lønning Aarø



A Series of Abandoned Attempts

En rekke avbrutte forsøk

One summer Selma, who is an author, decides to write a book about her own growing up. It shouldn't be too difficult, she thought. But what does she really remember? Well, certainly not the same as her mother, who comments on the contents to such a degree that after a while it is impossible to disregard what she has said. Before Selma has realised it the doubtful parts in question make up half the contents of the book.

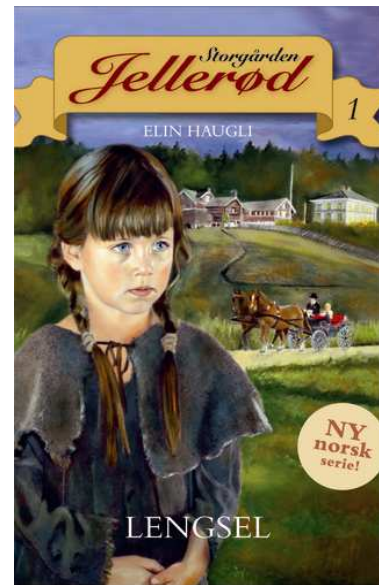
A Series of Abandoned Attempts is a book about what and how you remember: a book about growing up in the 80s, and dealing with a small family drama.

Selma Lønning Aarø (1972-) made her début in 1995 with *Den endelige historie* which won the Cappelen prize for the best début novel. Aarø has had six books published by Cappelen and has also edited three annuals of Cappelen's debutant anthology *Signaler*. She has also been a columnist in *Dagbladet* and *Klassekampen* for a number of years.

Elin Haugli

Manor Farm Jellerød

Storgården Jellerød



Gossip and spitefulness, love and sorrow.

This dramatic series about life at Manor Farm Jellerød in Østfold begins in 1870 with the birth of Jostein, the first son and heir. There was a huge difference between the rich and the poor, something that Thea, the bastard daughter, would painfully experience. Gossip and spitefulness, love and sorrow are just some of the many themes in this story, which is told with warmth and sensitivity by the author.

Thea thought that her heart was going to burst. She didn't know that being a damned bastard daughter could hurt so much. Her homesickness tore away inside at her, and her tormentors made it abundantly clear that she had to go and pray to the priest. She buried her face in her hands and wept out of despair, while inwardly imploring Mr. Jellerød to help her out of her dilemma.

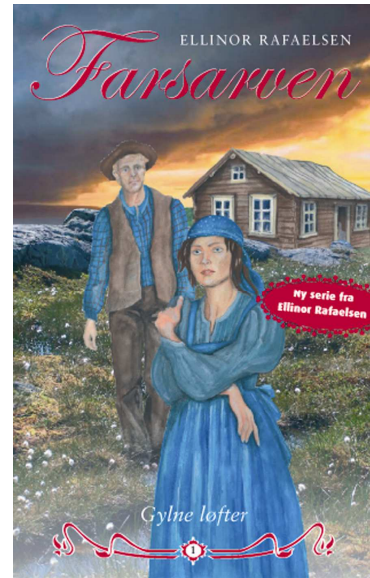
'What's going on here, Irmelin?' she heard a voice ask immediately.

Thea thought that her imagination was playing tricks with her. The voice was as clear as day, but why Irmelin ...?

Her heart almost missed a beat when she lifted her head and discovered none other than the lord of the manor standing in front of her.

Manor Farm Jellerød is **Elin Haugli's** (1963-) first popular fiction series.

Ellinor Rafaelsen



The Patrimony – Golden Promises

Farsarven – Gylne løfter

Ellinor Rafaelsen's new series is based on a true story that takes place at the end of the 19th century in Hallingdal during the migration to America.

'... I'll come back from America, Gunnhild, loaded with money. And then I'll buy a new farm for us. You and the children will have nice new clothes to wear. And you'll never have to go around in rags anymore feeling ashamed. Be strong – everything will be better when I return. Hallgrim.'

Life at Ura, the small impoverished farm in Hallingdal, takes an unexpected and dramatic turn for Gunnhild Johnsen when her husband Hallgrim decides to go to America leaving her behind to look after the children. In *The Patrimony* we follow Hallgrim's dreams of striking it rich and of Gunnhild's fight for survival. A fight that could cost her dearly ...

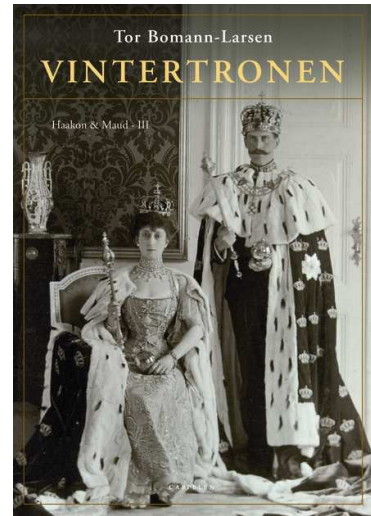
Follow this exciting story filled with love, jealousy and hate, but also care, loyalty and warm-heartedness.

Ellinor Rafaelsen (1945–) is one of Norway's most read popular fiction writers and has published several best selling series, including *Amulettens kraft* (*The Power of the Amulet*), *Nordlysets døtre* (*Daughters of the Northern Lights*) and *Hittebarnet Alicia* (*Alicia the Foundling*). She has also written some free-standing books and many children's books.

Translations

The Power of the Amulet is sold to Poland.

Tor Bomann-Larsen



The Winter Throne

Vintertronen

Just eight years after Norway had elected its own king, Europe was plunged into a bloody world war, followed by famine and revolutions. Weather-bound in their mountain retreat, the Norwegian royal couple followed their relations' struggle for life and death across Europe.

What role could a king play at a time when crowns and ermine robes could be bought two a penny? From his unique sources, Tor Bomann-Larsen shows us the inside of a dramatic epoch and human drama.

This is the third independent volume of biographies about King Haakon and Queen Maud, covering the period from 1906 to 1918, from the coronation in Nidaros Cathedral to the murders in Yekaterinburg.

Previous publications:

Kongstanken (The Regal Idea), 2002.

Folket (King Edward's Daughter), 2004.

Tor Bomann-Larsen (1951–) is one of Norway's leading biographers. He writes with a rare elegance and with great scope and insight. He has published a number of books in different genres.

Translations

Roald Amundsen. En biografi (Roald Amundsen. A Biography), 1995. Sold to Germany, Russia and UK.

Livlegen (The Court Physician), 1999. Sold to Russia.

Awards

The Brage Prize for Non-Fiction 2004 for his book, *Folket (King Edward's Daughter)*.

Lars Saabye Christensen and Trym Ivar Bergsmo

The Arctic Dream

Den arktiske drømmen



The Arctic Dream is a magnificent and meditative picture book about the area of Northern Norway lying inside the Arctic Circle. Lars Saabye Christensen captures the reader with his texts about the wind, sea, time and tranquillity, accompanied by 80 marvellous photographs taken by Trym Ivar Bergsmo. This is the follow-up to the best selling *The Other Side of Blue* (1997).

This is a book for everyone who is interested in nature, the planet and the passing of time.

Trym Ivar Bergsmo (1962-) was educated in the United States and lives and works as a photographer in Northern Norway. For more information about him and about the pictures in this book, go to: www.bergsmo.no

Lars Saabye Christensen (1953-) is a novelist, writer of short fiction, poetry and drama. He was awarded the Nordic Prize for Literature for his novel *The Half Brother* (2001). His books have been translated into 28 languages.

Lise Galaasen

Help for Parents with Young Children

The best everyday advice from parents and other experts

Småbarnshjelpen - de beste hverdagsrådene fra foreldre og andre eksperter



What games do you arrange for a four-year-old's birthday party? How do you get a young boy to sleep in his own bed? How do you keep the toy box tidy? What do you feed a two-year-old who has an upset stomach?

Good advice isn't costly, and there's plenty of it in this book. Author and mother of two, Lise Galaasen, shares her own and other parents' advice with those of you who have young children at home. She has gathered information from the areas in which we are most interested, with regard to being parents of young children: food, clothes, sleeping patterns, childcare, playing and activities. You can choose which advice is most relevant to you, and it will hopefully make you a little wiser and your day a little easier. Good luck!

Lise Galaasen (1961-) is an author and publishing editor. She has previously published *Cookbook for Families with Young Children*, *Food for Children*, and *Being a Mother Amongst Cherubs and Buns*. She lives in Oslo with her husband and two children.

Margit Vea and Lise Galaasen

Cookbook for Families with Young Children

With home-made meals for babies

Mat for barn



Easy to make and healthy food for children aged over six months.

Even the youngest deserve to eat well, too! It's easy to make tasty and nutritious everyday food and delicious treats with this practical and entertaining cookbook. You'll also find advice about how to take the next step when the baby goes on to solid foods, and how you can vary the meals. The recipes in the book are based on the fresh produce that is found in the high street food shops.

- Good home-made meals for babies from six months and older
- Quick and healthy meals for the whole family
- Energy-rich breakfasts for schoolchildren
- Simple and exciting packed lunches for school and nursery school
- How to teach your child to like vegetables
- Alternatives to sugary food and sweets
- Advice on what to do if your child doesn't want to eat

The authors write from their own personal experience, and use the experiences of other people used to children and preparing meals.

Margit Vea (1966-) is a lecturer in nutrition, health and environmental awareness and has taught at secondary school, sixth-form colleges, and adult education centres. The author has run numerous courses and held conferences on the subject of food for families with young children and for those working with children. She encourages us to include even the youngest child to help out in the kitchen so that they can also become familiar with fresh produce, and enjoy food and cooking. She has her own website with recipes, tips and advice for parents of young children: www.barnemat.com

Lise Galaasen (1961-) is an author and publishing editor. She has previously published *Cookbook for Families with Young Children*, *Just Food for Children*, and *Being a Mother Amongst Cherubs and Buns*. She lives in Oslo with her husband and two children.

Pål Hermansen

The Magic of Birds

Fuglenes magi



Prepare your senses for a fantastic journey into the magical kingdom of birds.

This book of birds is of exceptional quality. Pål Hermansen belongs to the elite division of nature photographers, and this is a collection of his most striking photography. The eagle plunging towards its prey with its claws fully extended, owls hunting at night, swans in enchanting surroundings. And the texts are no less captivating. Pål Hermansen is also an exceptional writer, and this rare combination makes this book what it is. He engagingly tells us of the different species' environment and behaviour, but he is most interested in the role birds have had in superstition and mythology throughout history, the relationship between man and birds, and the exploitation of birds by man. This is a perspective that every bird lover will enjoy and have an interest in.

Pål Hermansen's reputation as a photographer goes well beyond his home country of Norway, and he has been awarded many international prizes for his work. Birds have always been very close to his heart, and his most striking photographs have been collected in this book.

This is a magnificent book, in large format with a polished layout, allowing the wonderful photographs to come into their own.

Since 1971 **Pål Hermansen** (1955-) has worked as a freelance photographer and writer. He has had over 20 books published. His photographic art has been exhibited both in Norway and abroad and has appeared in a number of international magazines. He has been awarded several international prizes for his work, among others, first prize in the BBC Wildlife Photographer of the Year, the photography competition of UNEP (the United Nation's environmental programme), European Nature Photographer, and second place in the Hasselblad Open. In 2005 he received the award for the Nordic Nature Photographer of the Year for his photographs of birds on the wing, and in 2006 a second place in the prestigious World Press Photo Competition.

Kari Jaquesson

Ten Minutes to a Stronger Back and Flatter Stomach

10 minutter til en sterkere rygg og litt flatere mage



Kari Jaquesson presents a series of ten-minute exercises that will strengthen your back and stomach. By following the exercises you will soon be able to see, feel and measure the results. Use them in conjunction with other activities such as walking, cycling, swimming, or any sport that burns off calories at a high tempo. If you are already a sporty person you will notice that other activities will be easier to perform with a stronger back and stomach!

Exercising for good health is an investment you will not regret. Kari Jaquesson will inspire you to a new and better life without having to make major exertions!

Kari Jaquesson (1961–) is a training motivator, course leader, video instructor and columnist.

Translations

Ten Minutes to a Fitter Body, 2006. Sold to Sweden.

Ten Minutes to a Stronger Back and Flatter Stomach, 2007. Sold to Sweden.

Jørn Mazarino

Rolling Around

The Art of Playing With a Dog

Rull rundt! Kunsten å leke med en hund



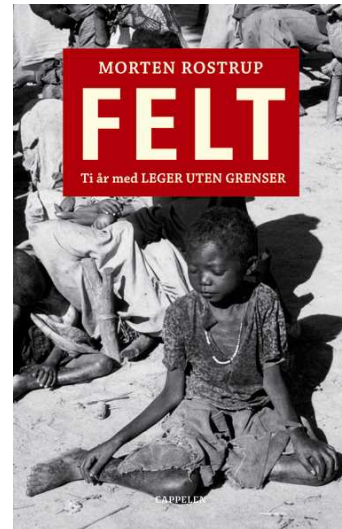
Rolling Around is a book for all dog owners who want to learn the art of playing with their dog. In order to have fun it is necessary for both you and your dog to find interesting games to play together. Your dog needs to use all its senses, the physical ones as well as the emotional ones. This book shows you tricks and activities that will allow your dog to have more fun whilst at the same time becoming more obedient, thereby strengthening the bond between you.

Jørn Mazarino (1956-) has been involved with dogs for virtually his entire life and has been active in various dog clubs and also with the Norwegian Search and Rescue Dogs organisation. He took the dog handler exam under the auspices of the Norwegian Kennel Club, and has attended various courses abroad on dog behaviour and specialised dog training. He has run his own dog school for nearly 13 years.

Morten Rostrup

Field – Ten Years with Médecins Sans Frontières

Felt – Ti år med Leger uten grenser



The former president of *Médecins Sans Frontières* describes the reality very few of us are aware of, except for what we hear in the news. He tells of the aid given by various countries and examines the conflicts behind the scenes. Morten Rostrup is extremely critical of the increasing politicising of emergency aid. He would like a debate on what he believes is the United Nations' contradictory role as a political institution with a humanitarian mandate, and about the increasing merging of humanitarian aid and military intervention.

Field gives an insight into the human dilemma that you are faced with as an aid worker, and demands an increased awareness of the role emergency aid plays at a time where important humanitarian principals are at stake.

Morten Rostrup (1958-) was one of the initiative takers in the Norwegian section of *Médecins Sans Frontières*, and was the international president of MSF 2000-2004.

Erik Røed

Boat Food

Båtmat



It's time to try the evening's schnapps with juniper berry, fried coalfish with Béarnaise sauce, lamb and cabbage, or raw sea urchins. Throw the garlic powder and cuppa soups overboard along with your culinary inhibitions, and have a go at cooking with fresh products in a simple galley. Tinned food is found alongside fresh vegetables, meat, fish and substantial broths for making tasty meals.

Head out into the Norwegian archipelago and let yourself be inspired by using all the exciting food you keep in the storage cupboards.

The book also contains practical tips and useful background information.

This cookbook is for those who want to get the most out of their well-deserved holiday. Whether your boat is large or small, you don't need more than a few basic kitchen utensils, a gas cooker and the food you find, catch or gather, to have holiday memories that will last well into the long dark winter.

It won't be difficult to live a life of luxury on your boat this summer!

In the introduction, Erik Røed writes:

'Making food on board doesn't necessarily mean that you will spend long hours slaving away over a hot stove! In this book I've placed the emphasis on cooking food that tackles the particular problems a small gas cooker presents, plus I look at alternative and economical methods to consider cooking by. It could be, for example, that you don't even bother with potatoes and two veg, and just as soon go for the almost illicitly delightful meal consisting of just vegetables, or just fish, or just meat! As a rule, such sinful decadence doesn't cost much more. My wish is that this book can be used as an inspiration for getting the most out of that feeling of freedom, camaraderie and enthusiasm that will make your boating experiences more memorable for everyone onboard, whether you have a yacht, a motor boat or a rowing boat.'

Erik Røed (1966-) has worked with Andreas Viestad on three television cooking programmes, shown internationally, since 2002. He has also had a regular column in *Seilas*, the Norwegian boating magazine, since 2004.

Stein Erik Ulvund

Understanding Your Child: Years 8-12

Forstå barnet ditt, 8-12 år



This is the fourth book in the series *Understanding Your Child* and looks at the child's physical, emotional, social and intellectual development between the ages of 8 and 12 – whether you have a lively child or a more withdrawn one.

Find out, amongst other topics, about issues such as:

- tweens – about children approaching puberty and the distinctive characteristics
- why some children make friends easily, whilst others struggle
- what to do when your child falls in love
- a child's typical school day and how you can help with their homework
- how to solve common problems with children at this age

Other books in the series:

Forstå barnet ditt, 0–2 år (Understanding Your Child: Years 0–2)

Forstå barnet ditt, 2–5 år (Understanding Your Child: Years 2–5)

Forstå barnet ditt, 5–8 år (Understanding Your Child: Years 5–8)

Stein Erik Ulvund (1952–) is a professor of pedagogy at the University of Oslo, specialising in child development and child care.

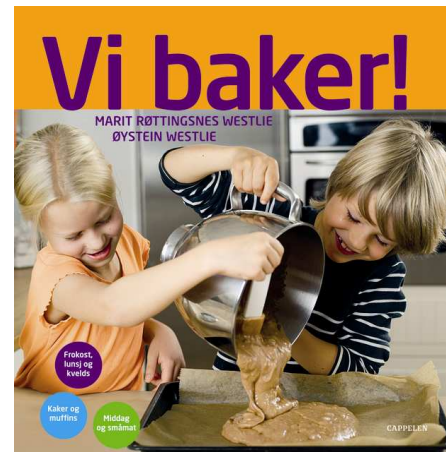
Translations

The series is sold to Denmark (*Politikens Forlag*).

Marit Røttingsnes Westlie

Let's Bake!

Vi baker!



Children like to bake – and every child can learn how. Marit shares her best recipes with her readers, everything from buns, rolls with feta cheese, and scones, to blueberry- and nut muffins, pineapple upside-down cake and children’s favourite chocolate cake. Øystein Westlie has provided many lovely photographs of happy children at work, and the delicious freshly-baked food. The book is suitable for children aged six and upwards.

Marit is known for her personal and straightforward approach. Her recipes are very clear to understand and pedagogically planned in such a way that everyone will be able to make bread and pastries with successful results. This book is written specifically with the child in mind. Marit bakes with the children, and the cakes and pastries are suited to the child’s age. The older children use the more difficult recipes, while the younger children use the simpler ones. The book has detailed instructions with step-by-step illustrations making it easier for the young bakers to see how it should be done, and with pictures of the final product in the hands of the proud child. A table of contents accompanies each recipe with information about which utensils are needed, cooking time and how long it takes to make simple pastries. All the baking takes place in the cosy atmosphere of the author’s own kitchen.

A few examples from the book:

- apricot and banana rolls
- lunch bars with nuts and raisins
- pineapple upside-down cake
- children’s favourite chocolate cake
- yoghurt cake
- gingerbread
- spiral buns
- cream layer cake
- pirog with puff pastry, cheese and onion
- mini pizza with pineapple, corn and blue grapes
- pancake muffins with bacon

Marit Røttingsnes Westlie (1970–) is a graduate in marketing from the Norwegian School of Marketing. She worked in sales and marketing with several newspapers before her interest in food took over. Marit has regular columns in several newspapers and magazines, and is a much-loved cook, known for her straightforward, simple and inspiring style, and her unique ability to describe the procedures so that following her methods will always bring successful results. She has previously published *Newly Baked!* (2004), *Lunch Box* (2005) and *Freshly Baked for Christmas* (2006).

